



Our Lady of the Holy Family Parish

1334 W Flourney Street
Chicago, IL 60607
312-243-7400



The Parish with Heart in the Heart of the City
La Parroquia con Corazon en el Corazon de la Ciudad
La Parrocchia con il cuore nel cuore della città



SUNDAY MASSES

SAT EVENING VIGIL5:00PM
SUN.....9:00AM & 11:00AM

DAILY MASS

MON & FRI IN CHURCH.....6:00PM
TUES-THUR IN HOUSE CHAPEL.....8:00AM

ROSARY

MON IN CHURCH.....6:30PM

HOLY HOUR W/CONFESSIONS

FRI IN CHURCH.....6:30PM
OR CALL FOR AN APPOINTMENT

COVID-19 IN PERSON REGISTRATION

DURING THE ONGOING
PANDEMIC ALL
PARISHIONERS AND GUESTS
NEED TO PRE-REGISTER FOR
ALL MASSES TO ENSURE THE
SAFETY, HEALTH, AND WELL
BEING OF THOSE IN
ATTENDANCE. PLEASE VISIT:

[HTTPS://
WWW.SIGNUPGENIUS.COM/
GO/INPERSONATTEND2021](https://www.signupgenius.com/go/inpersonattend2021)

Pastoral Staff

Pastor.....	Rev. Peter B. McQuinn
Emeriti.....	Rev. A. Paul Reicher Rev. M. Patrick Pollard Rev. Kevin Hays
Residents.....	Most Rev. Robert Casey Most Rev. Kevin Birmingham Rev. Michael P. Knotek
Deacon.....	Mr. Lawrence Sorce
Operations Director.....	Sarah Pelrine
Director of Faith Formation/religious Education	Theo McManigal
Director of Music	Catherine Foreman

Rectory Office Staff

Office Manager.....	Grace Rubio
Administrative Assistant.....	Diana Zuno

Rectory Hours

Monday.....	9:00am-8:00pm
Tuesday through Friday.....	9:00am-5:00pm
Saturday	9:00am-1:00pm

Rectory Telephone Number.....	312-243-7400
Parish FAX.....	312-243-7614

Buildings and Grounds

.....	Emilio Calderon
-------	-----------------

Contact Info

Parish Address.....	1335 W Harrison St., Chicago, IL 60607
Church Address.....	1334 W Flournoy St., Chicago, IL 60607

Website: WWW.OLHFchi.org
Facebook.....
OurLadyoftheHolyFamily@HFNDparish

CHILDREN OF PEACE

SCHOOL/ NIÑOS DE PAZ.....	1900 W. Taylor
Telephone.....	312-243-8186

Reconciliation/Reconciliacion

The sacrament of Penance/Confession is being offered on Fridays at 6:30pm after the 6:00pm Mass, in the designated confession area at the front of the church. Please use this opportunity to receive this Sacrament.

December 18th Fr. Peter and Fr. Paul will be available for Confessions at the 6:00 pm Mass.

El sacramento de la Penitencia/Confesión se ofrece los viernes a las 18:30 después de la misa de las 18:00, en la zona de confesión designada en la parte delantera de la iglesia. Por favor, aprovechen esta oportunidad para recibir este sacramento.

El 18 de diciembre el P. Peter y el P. Paul estarán disponibles para las confesiones en la misa de las 6:00 pm.

From the Pastors Desk.....

Slogans are meant to be helpful, but they can quickly lose their influence if overused. The message, however important, begins to sound like a broken record, and we become tone-deaf. "We're In This Together" is one such slogan. Ever since COVID-19 reared its ugly head upon our lives, the reminder cries out that "We're In This Together." We hear this battle cry from the Oval Office, the halls of Congress, governors, mayors, and every professional sports franchise! It's tiresome, and that's too bad because it is true. We are in this time of crisis together. Everyone has a responsibility to keep vigilant and embrace new disciplines to minimize this particular coronavirus' spread. Solidarity and compassionate understanding, as always, will serve us well during this time.

A community's greatest success is always marked by unity and cooperation. History is replete with such examples, and not just in the arena of public health and medical advancement. Our Church proudly celebrates many occasions where unity and togetherness triumphed over the forces of evil, sin, and persecution. The early Martyrs of the Church are proof of that. For them, "We're In This Together" was no mere slogan. It was a witness of faith.

This weekend our parish announces our participation in our Archdiocese's major fundraising campaign, The Annual Catholic Appeal. This year's slogan for the Appeal is "**Come, Follow Me...and bring hope to the world**". Each year every Catholic and their parishes are invited to donate to this campaign that supports an amazing array of ministries and services throughout Cook and Lake Counties, our Archdiocese boundaries. Our united generosity helps the Good News of Jesus Christ stay alive and active in so many areas of despair, crisis, and genuine need. Together we ensure that efforts like Kolbe House Jail Ministry, Respect Life, and Catholic Relief Services succeed in their work. Each parish receives a fundraising goal; 7% of the

previous year's offertory income. For Fiscal Year 2019-2020, our offertory income was **\$247,001**, making our target for this year's Appeal **\$17,290**. If we go past this target goal, all donations are returned directly to that parish.

As always, I invite you to prayerfully discern how you can respond to this year's Annual Catholic Appeal. Printed material with more details about the Appeal is available in the tables at the back of the church. I encourage you to take a look at the pamphlets and to visit annualcatholicappeal.com for more detailed information. Next week we will list all the ways you can make your donation and pledge. Because we are all in this together, Our Lady of the Holy Family will help our Archdiocese succeed in this year's Annual Catholic Appeal, **"Come, Follow Me...and bring hope to the world"**

Peace, Fr. Peter

Los eslóganes pretenden ser útiles, pero pueden perder rápidamente su influencia si se utilizan en exceso. El mensaje, por muy importante que sea, empieza a sonar como un disco rayado, y nos volvemos sordos. "Estamos juntos en esto" es uno de esos eslóganes.

Desde que el COVID-19 asomó su fea cabeza en nuestras vidas, el recordatorio grita que "Estamos en esto juntos". Oímos este grito de guerra en el Despacho Oval, en los pasillos del Congreso, en los gobernadores, en los alcaldes y en todas las franquicias deportivas profesionales. Resulta cansino, y es una pena porque es cierto. Estamos juntos en esta época de crisis. Todos tenemos la responsabilidad de mantenernos alerta y adoptar nuevas disciplinas para minimizar la propagación de este coronavirus en particular. La solidaridad y la comprensión compasiva, como siempre, nos servirán durante este tiempo. El mayor éxito de una comunidad siempre está marcado por la unidad y la cooperación. La historia está repleta de estos ejemplos, y no sólo en el ámbito de la salud pública y los avances médicos. Nuestra Iglesia celebra con orgullo muchas ocasiones en las que la unidad y la unión triunfaron sobre las fuerzas del mal, el pecado y la persecución. Los primeros mártires de la Iglesia son prueba de ello. Para ellos, "Estamos juntos en esto" no era un mero eslogan. Era un testimonio de fe.

Este fin de semana, nuestra parroquia anuncia nuestra participación en la principal campaña de recaudación de fondos de nuestra Arquidiócesis, el Llamamiento Católico Anual. El lema de este año para la Campaña es **"Ven, sígueme... y trae esperanza al mundo"**. Cada año se invita a todos los católicos y a sus parroquias a donar a esta campaña que apoya una increíble variedad de ministerios y servicios en los condados de Cook y Lake, los límites de nuestra Arquidiócesis. Nuestra generosidad unida ayuda a que la Buena Nueva de Jesucristo permanezca viva y activa en tantas áreas de desesperación, crisis y verdadera necesidad. Juntos nos aseguramos de que esfuerzos como Kolbe House Jail Ministry, Respect Life y Catholic Relief Services tengan éxito en su trabajo.

Cada parroquia recibe una meta de recaudación de fondos; el 7% de los ingresos del ofertorio del año anterior. Para el año fiscal 2019-2020, nuestros ingresos de ofrendas fueron de **\$247,001**, lo que hace que nuestro objetivo para la Apelación de este año sea de **\$17,290**. Si superamos este objetivo, todas las donaciones se devuelven directamente a esa parroquia.

Como siempre, les invito a discernir en oración cómo pueden responder a la Campaña Católica Anual de este año. El material impreso con más detalles sobre la Campaña está disponible en las mesas de la parte posterior de la iglesia. Les animo a echar un vistazo a los folletos y a visitar annualcatholicappeal.com para obtener información más detallada. La semana que viene enumeraremos todas las formas en las que puedes hacer tu donativo y tu promesa. Porque estamos todos juntos en esto, Nuestra Señora de la Sagrada Familia ayudará a nuestra Arquidiócesis a tener éxito en el Llamamiento Católico Anual de este año, **"Ven, sígueme... y trae esperanza al mundo"**

Paz, P. Pedro

Please Make Your Gift to the 2021 Annual Catholic Appeal

Come, follow me ... and bring hope to the world.

Many families in our parish will be receiving the Annual Catholic Appeal mailing from Cardinal Cupich. On behalf of those served by the ministries, parishes and schools who receive funding from the Appeal, we thank you for your gifts. Please return your response as soon as possible.

The Annual Catholic Appeal offers a wonderful opportunity to answer Jesus' call to "Come, follow me ... and bring hope to the world." This is especially important during these trying and challenging times. Many in our parishes are affected financially by the pandemic, and we encourage giving at all levels to support this initiative.

In addition to providing for ministries and services throughout the archdiocese, the Annual Catholic Appeal funds services in our own parish.

When we financially support the work of our parish, our archdiocese and the Catholic Church throughout the world, we experience a feeling of deep gratitude, especially when we contemplate God's many gifts to us personally. By sharing our wealth through gifts to the 2021 Annual Catholic Appeal, we demonstrate our commitment to the Church and each other.



Por favor, haga su donación a la Campaña Católica Anual 2021

Vengan, síganme... y lleven esperanza al mundo.

Muchas familias de nuestra parroquia recibirán el correo de la Campaña Católica Anual del Cardenal Cupich. En nombre de los ministerios, parroquias y escuelas que reciben fondos de la Campaña, les agradecemos sus donaciones. Por favor, devuelva su respuesta lo antes posible.

El Llamamiento Católico Anual ofrece una maravillosa oportunidad para responder a la llamada de Jesús "Ven, sígueme... y trae esperanza al mundo". Esto es especialmente importante durante estos tiempos difíciles y desafiantes. Muchas de nuestras parroquias se han visto afectadas económicamente por la pandemia, y animamos a dar en todos los niveles para apoyar esta iniciativa.

Además de proveer a los ministerios y servicios en toda la arquidiócesis, el Llamamiento Católico Anual financia servicios en nuestra propia parroquia.

Cuando apoyamos financieramente el trabajo de nuestra parroquia, nuestra arquidiócesis y la Iglesia Católica en todo el mundo, experimentamos un sentimiento de profunda gratitud, especialmente cuando contemplamos los muchos regalos de Dios para nosotros personalmente. Al compartir nuestra riqueza a través de donaciones al Llamamiento Católico Anual 2021, demostramos nuestro compromiso con la Iglesia y con los demás.

Happy New Year Everyone! This is the first edition of the Our Lady of the Holy Family monthly newsletter. We hope you will find it beneficial. We are trying to expand our online presence and activity for the sake of sharing the good news with as many people as we can and making our parish and the Catholic faith more well-known.

The use of the internet in evangelization is incredibly important in the twenty-first century and especially important in this time of COVID 19. Our online efforts include our Facebook page, and we recently created pages on Instagram and Twitter. Please follow us on all these pages! Our Facebook page title is Our Lady of the Holy Family. We livestream our daily masses on our Facebook page. Our Twitter handle is @olhfparish and our Instagram handle is olhfchi. We also have begun the recording of our brand new podcast "When God Became You" and this can be found on our page on soundcloud.com. Our YouTube channel is Our Lady of the Holy Family Parish. We also have a blog, which can be found www.olhfparish.wordpress.com

at Please follow all our online work. Also, we encourage those who can use social media to do so in order to spread the gospel. A key part of evangelization is sharing our story and the way God is working in our lives. So share our posts and share the other great Catholic content to be found on social media, and add your own content as well! If you are interested in contributing at all to our blog or our social media efforts, please email us at olhfparish@archchicago.org, and also please keep up with our website at www.olhfchi.org.

God Bless you all!

MASS INTENTIONS

**Weekend of January 30/31st
2021
Fourth Sunday in Ordinary
Time**

5:00pm

*Francesco & Italia Antonini
Joseph & Anna Cosentino
Roselyn Panepinto
Genevieve T. Crocker*

9:00 am

Theerese Wasik

11:00 am

*Isaias Meraz
A todos los feligreses de NSDLSF*

Monday, Feb 1

6:00pm

OLHF Parishioners



Tuesday, Feb 2

8:00am

OLHF Parishioners

Wednesday, Feb 3

8:00 am

OLHF Parishioners

Thursday, Feb 4

8:00 am

OLHF Parishioners

Friday, Feb 5

6:00 pm

OLHF Parishioners

**Weekend of Feb 6/7th
Fifth Sunday in Ordinary Time**

5:00pm

*Francesco & Italia Antonini
Joseph & Anna Cosentino
Roselynn Panepinto
Theerese Wasik*

9:00am

*Theerese Wasik
Anne Skutas
A & A Broussard*

OLHF Parishioners

11:00am

OLHF Parishioners

PRAYER LIST

WE PRAY for the following parishioners or family members of parishioners who are ill or in need of prayer:



Antonio & Jaclyn Aleman

Mary Alvarez

Joanne Buck

Joe Candella

Fannie Canino

Kathy Catrambone

Edwin Chaidez

Ludette Chew

Morgan Grace Coghlin

Mitchell Davis

Lewis Ervin

Nathaniel Ferrer

Esther Fidis

Barbara Frye Timcke

David Garcia

John Graff

Ginny Halisz

Madelynn Jacobs

Denise & Rich Jandura

Joey Libunao

Art Losacco

Katharina Losacco

Ethan John Moon

Emma Nemivant

Fred Natori

Frank Ortiz

Patino Family

Kevin Pereira

Magdalena Perlowski

Neil Radocha

Fr. Paul Reicher

Catalina Remetir

Philip Rice, Sr.

Rosemary Rice

Mary T. Rosales

Arnoldo Russo

Francesco Russo

Maureen Sevandal-Yanong

Maria Singson

Rachel Singon

Patricia Soto

Paul Soto

Candace & Michael Spinali

Angelo Suranno

Victoria Tan

Juanito Tantoco

Madeleine Tantoco

Monica Tantoco

Sam Tripp

Andrea Urban

Maria Wilson

Readings for the week of January 31, 2021

Sunday: Dt 18:15-20/1 Cor 7:32-35/Mk 1:21-28

Monday: Heb 11:32-40/Mk 5:1-20

Tuesday: Mal 3:1-4/Heb 2:14-18/Lk 2:22-40 or 2:22-32

Wednesday: Heb 12:4-7, 11-15/Mk 6:1-6

Thursday: Heb 12:18-19, 21-24//Mk 6:7-13

Friday: Heb 13:1-8/Mk 6:14-29

Saturday: Heb 13:15-17, 20-21/Mk 6:30-34

Next Sunday: Jb 7:1-4, 6-7/1 Cor 9:16-19, 22-23/Mk 1:29-3

Las lecturas de la semana del 31 de Enero de 2021

Domingo: Dt 18, 15-20/Cor 7, 32-35/Mc 1, 21-28

Lunes: Heb 11, 32-40/Mc 5, 1-20

Martes: Mal 3, 1-4/Heb 2, 14-18/Lc 2, 22-40 o 2, 22-32

Miércoles: Heb 12, 4-7. 11-15//Mc 6, 1-6

Jueves: Heb 12, 18-19. 21-24/Mc 6, 7-13

Viernes: Heb 13, 1-8/Mc 6, 14-29

Sábado: Heb 13, 15-17. 20-21/Mc 6, 30-34

WE PRAY for all the deceased family members and friends of our parishioners and benefactors, especially:

Channie Davis, Joseph Sullivan & Carlos Olvera

WE PRAY for our loved ones serving in the Armed Forces, and those who gave their lives serving, especially:

WE PRAY for those affected by violence.

If you would like to add a name to our prayer list, please call or email the rectory.

Important Notice for Mass Attendees

As recommended by the Illinois Department of Public Health and for contact tracing purposes, please notify the rectory if you test positive for COVID-19 within two weeks of attending a liturgical service in our church. Any and all personal information will be kept strictly confidential.

**3 EASY STEPS
TO KEEPING YOURSELF
& OTHERS HEALTHY!**



**WASH YOUR
HANDS**



**DON'T TOUCH
YOUR FACE**



**KEEP YOUR
DISTANCE**

Stay Connected While You're Away.



Go to www.parishesonline.com to view your church bulletin and stay up to date.



1500 W Taylor St., Chicago, IL
(312) 942-1117
www.rosebudrestaurants.com



CARMEN GALLUCCI
Managing Broker
(312) 421-1355
FAX (312) 421-3801

C. GALLUCCI REALTY, INC.
Real Estate Sales & Management
1355 W. Taylor St. Chicago, IL 60607



1531 W. Taylor St., Chicago
Dine In, Drive-Thru, Delivery & Catering
(312) 421-5179

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
\$\$ Parishioner Discount \$\$
(773) 471-1444

APARTMENTS AVAILABLE

Tri-Taylor Area
3 & 4 Bedrooms

Call Mike 312-371-6966
mike4amo@yahoo.com



Family Owned and Operated Since 1929

1056 West Chicago Avenue (312) 421-0986
www.michalikfuneralhome.com

**AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE**

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or **(800) 950-9952 x2436**

"ORIGINAL" FERRARA, INC.

Complete Assortment Of Sweets
For All Occasions - Cannoli - Mini Pastries

Now Serving Lunch

2210 W. Taylor St. • Chicago

312-666-2200 or 312-666-2201

ferrarabakery.com

America's Choice in Homecare



Adult & Senior In-Home Care by Angels

We are always here for you

Chicago & Northwest Suburbs

773-481-9515 • www.visitangelsil.com



1525 N. Clark St. (312) 337-7537
875 N. State St. (312) 266-4200

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

Brunch Sat. & Sun. 11-3pm
1458 W Taylor St 226-3951



10% OFF
WITH BULLETIN

www.hawkeyesbar.com

Soukal Floral Co., Inc.



Celebrating 99 years in
Business Visit one of the largest
greenhouses in Chicago

773-767-7055 / www.soukalfloral.com

5336 S. Mason



Chicago's Restoration
& Architectural
Sheet Metal Contractor
Excellence Since 1913

Ask for Sean or Larry Marshall • 847-724-5400

RANGE1
No job too big or too small!
Just Call **(773) 808-8098**
or **(872) 333-5334**
Free Estimates • *Hablo Español*
***Discount for Parishioners**
• Cement Work • Painting • Ceramic Tile • Drywall
• Wood Fence • Glass Block Windows & much more

Mike Devito, Vice President



AIR COMFORT
Providing the Right Climate for Business Since 1935

Office: (708) 356-5086

Mobile: (708) 774-0582

devitom@aircomfort.com



Jane Addams
High School
ENROLL NOW



#1 Rated School in Chicago
18 CREDITS to GRADUATE
Supportive Teachers & Staff

1814 S. Union Ave
Chicago
www.jahs.org

(312) 563-1746 ext. 3



Serving Chicago and Suburbs

773.871.8700

www.applehomehealthcare.com



"Stay Home With Apple"

- Skilled Nursing
- Physical Therapy
- Occupational Therapy

- Speech Therapy
- Medical Social Worker
- Home Health Aide

ASI 1-800-HOMECARE
(773) 278-5130
MAIN OFFICE 2619 W ARMITAGE AVE CHICAGO, IL 60647
SOUTHSIDE OFFICE 2841 W CERMAK RD CHICAGO, IL 60623
WWW.ASISERVICES.ORG

WE ARE HIRING FAMILY CAREGIVERS

- 1 - DOWNLOAD
- 2 - COMPLETE
- 3 - SUBMIT APPLICATION

GET HIRED, GET TRAINED, GET PAID

DALCAMO
FUNERAL HOME
FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1939
470 W. 26TH ST. • CHICAGO, IL
(312) 842-8681

BERNARD M. DALCAMO, JR.
BERNARD M. DALCAMO
PHILIP L. DALCAMO
DALCAMOFUNERALHOME.COM

